

工商日報

中華民國僑務委員會頒發登記證字第八號
The Kung Sheung Daily News
49, Des Voeux Road Central, Hong Kong
Cable Address: 2076
P. O. Box 62
印承及印督
司公限有報日商工
號三十四中道輔德
電話：二四〇五二
九六五五號
每份零售港幣二角
本埠每月港幣六元
外埠每月港幣七元
廣告刊例：第一版每行每日港幣一元
第二版每行每日港幣八角
第三版每行每日港幣六角
第四版每行每日港幣四角
長期廣告另議

日對中國和約 未作任何決定

繼續保持冷淡不決態度 期向美英求得一點讓步

【本報訊】日本對華和約問題，自美英兩國政府宣佈將與中國簽訂和約後，日本方面一直保持冷淡態度，迄今尚未作出任何決定。據悉，日本外務省內部對此問題意見分歧，一派主張應立即與中國簽訂和約，以結束戰爭；另一派則主張應先與美英兩國達成協議，再與中國簽訂和約。目前，日本方面正密切注視美英兩國政府的動向，以期在簽訂和約時能獲得一些讓步。

杜尼斯孟西斯表示 防止共軍攻台 完成對日和約

即能阻止共黨侵太平洋

【紐約十六日電】杜尼斯孟西斯表示，如果美國能與中國簽訂和約，將有助於防止共軍攻台，並完成對日和約。他認為，美國與中國簽訂和約，將使中國在國際上獲得更多的支持，從而有助於防止共軍攻台。此外，美國與中國簽訂和約，也將使日本在國際上失去支持，從而有助於完成對日和約。

杜尼斯與菲列脫 在漢城舉行會議

【漢城十六日電】杜尼斯與菲列脫在漢城舉行會議，討論對華和約問題。據悉，杜尼斯與菲列脫在會議上就對華和約的簽訂時間、簽訂地點以及簽訂後的國際反應等問題交換了意見。

西歐建軍計劃 傳將局部變更

【倫敦十六日電】西歐建軍計劃傳將局部變更。據悉，西歐各國政府正就建軍計劃進行重新評估，以期在保證安全的前提下，減少軍費開支。

取消總統 組閣會議

【華盛頓十六日電】取消總統組閣會議。據悉，美國政府正就取消總統組閣會議進行討論，以期簡化組閣程序，提高組閣效率。

布魯斯特 今晨飛抵

【華盛頓十六日電】布魯斯特今晨飛抵。據悉，布魯斯特已於今晨抵達華盛頓，並將於今日下午與政府官員會談。

美軍刀式機隊 增派赴韓助戰

新安州空戰雙方無損失

聯軍砲擊金城 平康共軍敗退

【平壤十六日電】聯軍砲擊金城，平康共軍敗退。據悉，聯軍已於今日對金城發動猛烈砲擊，平康共軍在砲擊下向平壤方向敗退。

有憎恨共產主義者 是否托庇自由國家

【華盛頓十六日電】有憎恨共產主義者是否托庇自由國家。據悉，美國政府正就如何處理憎恨共產主義者是否托庇自由國家問題進行討論。

挪威願意參加 韓停戰監視團

【奧斯陸十六日電】挪威願意參加韓停戰監視團。據悉，挪威政府已表示願意參加韓停戰監視團，以維護韓國的和平與穩定。

卡安視察日本後 日本對華問題 採取靜觀態度

【東京十六日電】卡安視察日本後，日本對華問題採取靜觀態度。據悉，卡安在視察日本後，對日本對華問題採取了靜觀態度。

柏林蘇聯警察 逃往西德避難

【柏林十六日電】柏林蘇聯警察逃往西德避難。據悉，有數名蘇聯警察已逃往西德，並向當地政府尋求庇護。

約瑟夫·史迪威 將獲准回國

【華盛頓十六日電】約瑟夫·史迪威將獲准回國。據悉，美國政府已決定准許約瑟夫·史迪威回國，並將於近日內出發。

約瑟夫·史迪威 將獲准回國

【華盛頓十六日電】約瑟夫·史迪威將獲准回國。據悉，美國政府已決定准許約瑟夫·史迪威回國，並將於近日內出發。

請飲冰凍
可口可樂
BIBLE TREASURY
定價：每瓶港幣二角
分銷處：香港九龍及新界各埠各大藥房及雜貨店均有代售

集歐美大鐘錶
大成之鐘錶
為本港鐘錶之總匯
電話：二一八七號

四大公司
貨色優美
各部禮品
選擇適意
今晚七時收市

聖誕節
唯一珍品
廠名國英
牌力魔
收音機
MODEL 307
一九五二年新構造
九吋十二長短波段
用雙層超外差中放
電眼設備推挽輸出

寶生園正蜜糖

一年一度廉售九折



蜜大蜂王

在展覽會
出現

惠羅公司禮券



永久通用 · 限期日
任意採取 · 各埠貨品
均可購贈 · 數量多寡

= WHITEAWAY LAIDLAW & CO. LTD =



20028

贈送精美日曆

本藥房出品「白雞仙止咳糖漿」，「五壯皮膏水」，「虎標萬金油」，「及」紅中牌「藥水」，功效卓著，遠近知名，凡病苦各界，一經服治，無不立見奇效，由即日起，如到本藥房購買大白雞仙一瓶，本藥房便贈送精美日曆一個，如發外埠，運費即止。

一九五一年十二月十二日

大道中 中華大藥房謹啓



勞力士



精巧絕倫

華麗珍匹

自動上鍊

時常準確

防水防塵

盡善盡美

備齊式款 · 亮銅亮金



加拿大溫哥華

無須美國過境簽證

快捷可靠 服務妥善

閣下僅須具備護照，及到達加拿大之有效入境證件，泛美世界航空公司代辦其他一切手續。本公司每星期有航班五次，由香港前往美國，直接轉飛多倫多。

敬知詳情，請到下列地點接洽：

大連中環大廈（公辦行） 式樣書○九至壹一壹號室
電話：三六四一八

香港大酒店內本公司 電話：三六三九、二八三〇



泛美世界航空公司

飛剪大號飛機航線系統

市醫

移精丸、注射針、...
專治男女各種奇難雜症，藥到病除，功效神速。

青春的源泉

「青春」二字，在現代社會中，已成為一種極大的誘惑。...

扶桑紀行

日光、歐陽秋、...
描寫作者在扶桑（日本）的旅行見聞，風景優美，人文薈萃。

讀者文摘及其創刊人

「讀者文摘」創刊人、...
介紹該刊物的宗旨、內容及創刊人的背景。

西拉

描寫西拉的生活狀態，以及其對社會的觀察與批判。

姑惡

描寫一個關於「姑惡」的民間傳說，情節曲折，引人入勝。

天風樓雜記

秋風、...
作者在「天風樓」的隨筆雜記，內容豐富，涵蓋文學、藝術等多個領域。

讀者文摘及其創刊人

「讀者文摘」創刊人、...
進一步介紹該刊物的發展歷程及對社會的影響。

西拉

描寫西拉的生活狀態，以及其對社會的觀察與批判。

西拉

描寫西拉的生活狀態，以及其對社會的觀察與批判。

姑惡

描寫一個關於「姑惡」的民間傳說，情節曲折，引人入勝。

天風樓雜記

秋風、...
作者在「天風樓」的隨筆雜記，內容豐富，涵蓋文學、藝術等多個領域。

讀者文摘及其創刊人

「讀者文摘」創刊人、...
進一步介紹該刊物的發展歷程及對社會的影響。

西拉

描寫西拉的生活狀態，以及其對社會的觀察與批判。

西拉

描寫西拉的生活狀態，以及其對社會的觀察與批判。

東樂

影電場日期是...
今日放映：《傷心嶺博命戰》、《胭脂》、《大鬧天宮》等。

傷心嶺博命戰

今日起休息兩天，仍照常營業。

胭脂

今日起休息兩天，仍照常營業。

大鬧天宮

今日起休息兩天，仍照常營業。

反攻緬甸

歐陽秋、...
描寫緬甸戰場的激烈戰況，以及反侵略的決心。

Objective Burma

歐陽秋、...
描寫緬甸戰場的激烈戰況，以及反侵略的決心。

反攻緬甸

歐陽秋、...
描寫緬甸戰場的激烈戰況，以及反侵略的決心。

西拉

描寫西拉的生活狀態，以及其對社會的觀察與批判。

西拉

描寫西拉的生活狀態，以及其對社會的觀察與批判。

西拉

描寫西拉的生活狀態，以及其對社會的觀察與批判。

附近

【本報專訊】昨日上午十時零八分，由羅湖開往尖沙咀列車，當駛至油蔴地火車站（即亞答老街火車橋附近），駛入另一較窄的軌道，致發生擠車，四輛車相撞，造成嚴重車禍。據悉，當時該列車正以時速約三十公里行駛，因車速過快，加上該處軌道狹窄，導致列車失控。事故發生後，火車進行速率甚慢，卡車損毀五個，事發時為上午十一時，幸當時已駛近站不過廿丈，火車進行速率甚慢，則損失當不貲此。

粉嶺人，均屬僑胞；陳因有，四處人，粉嶺人，即部受僑殺重。查是役除頭等，一個受損毀外，并於其被剪口路點之貨卡五七二三、三五三三、二〇五五、一〇九等號，均受損毀，此等貨卡，爲廣州鐵路當局者，機車之損毀不大。事後，因須辦善後，十二時廿六分大列車受影響，未能開出，其餘貨已照常。至於此次失事之責任問題，現擬由女調查中，一說可能因被剪口之車道發生間歇所致。

會場道路踏破昨晚深夜重修
唯一放氣球贈水瓶手法別緻

[illegible]

【「新華社」最近盛傳日
本擬運送香港以英鎊購
買美元區物資問題，此
項問題早已引起各方注
意。據最近消息，日本已
外匯，不但不能消化，
并且越來越多，同時又
恐怕英鎊跌價，引起損
失。

於日漸蕭條之
時，補助不大，
英鎊過多問題
解決。

華有見轉送手愈亦有困

過多之解決。日本雖有美英之援助，但日貿易世界日趨萎縮，雖有香港，目一稍遲，即告加本港。

上)客車)列撞向貨卡(下)被撞倒之貨車卡
(本報記者攝)



磯。香港外
 日。前已知
 銀行。傳知
 代理。不能
 原產地爲硬
 運付日本之
 信用証。外
 外匯統制處
 商人訂購運
 貨物。更文

服毒斃命

事訊自發案昨有兩宗，一死一救。天津人，卅二歲，於十四日，三一八號房，至昨日下午五時，工，死於房內。後由店方電警將屍原因未詳。晚六時，服藥適九周老實，卅一歲，服酒精自殺殺大磚。(洋)

工人開井，突被井內沼氣將之燭斃，釀下深達十八尺。耗出機車到場，由消防員將之救出，送入瑪麗醫院。村內華翠街，最近有一由英商正在建築中工程將完竣。即近大坑新時街處，開鑿一井，乃由九龍成街前

[illegible]

【本報專訊】中區街坊福利會現屆職員，以任期告滿，乃依章進行改選。

遷，於昨日下午三時，假座華僑總會四樓舉行，第三次全體會員大會，到會者衆，官由理事長何理甫致開會詞，隨由副理事長黃兆濤報告，出席來會者，據由嘉事長黃錫祺致詞畢，即席推選幹事員，開少選出

無他、陳仲池、李中華、曾寶公司、李志剛、陳公司、陳鳳格、容李猷良、王棠、大新公司、李仲

生銓鈞、達鈞銓鈞

四邑辛

其間程無量。爲
醫生遽起立致答曰
謂：今日承各位醫
生之至寶光臨生，是
州酒家歡宴榮懷話具兩
於前（十五）日晚間假廣
（國慶社）四色商工總局
世，誠人類之福

英、岑維休、方富恭、何運川、劉廣雲、伍子蔭、李俊榮、馮叙朝、蔣法賢、余松、李亦梅、岑國堂、陳玉泉、張榮光、李鏡衍、利樹源、劉子潛、司徒能、伍尚武、譚立朝、譚光

五羅漢、泣淚聲、

與諸叔伯兄弟見面，感榮華，適才利樹源得獎，殊不敢當，獲得諸員敬賀，一槌獎勵性質，咄咄一驚生，感覺榮華力爲人謀謀幸之

爲本人所遇之

山頭野戰情景迫

舉行，至昨（十六）日
小龍武裝英軍，各
火車路及公路，均
施障于新界公路上
卡車、吉普車、拖
車等九龍及新界之
間，在大埔公路一帶
舉行大規模軍事演習，
日間除在山距及田間演
習戰外，晚間仍繼續
舉行，至昨（十六）日

龍火災之後，我們的生活陷於從十一月廿一日下午七時起。九龍城木屋區，正與港九屋區一樣，隨時都有受火災，擾亂數十萬居民數目。

因此我們死也不願搬去牛車水、交通不便，離市區太遠，要做工，要讀書，不能入學。

這數目不算少，但是，一方面當局所忽視的，庫區的一隅，如果連年旱季有充足的火，乾柴堆積，有完足的救，無論如何，也不敢造成大的災禍。

我們南門管理署派了的人，到各處巡視，

第二：水源缺乏，沒有食水，第三：山崩，大樹倒，生命危險。

現在，我們們組織救濟會，有些工廠廠家，有工人，捐錢，捐糧，捐衣服，捐藥品，捐工具，捐傢俱，捐書報，捐文具，捐玩具，捐食品，捐日用品，捐醫療用品，捐教育用品，捐體育用品，捐藝術用品，捐科學用品，捐其他用品。我們們希望社會各界人士，踴躍參加，共襄盛舉。

可說是災上加災，叫我們走
牛頭角是一座荒山，野草
，山下波浪洶湧，山上海風
無法忍受，難道我們不能
角就要我們在這裡白白餓
我們處在這流離失所，

兄弟打架

【本報專訊】廣東道八
軍人之事相經過。
在新界參加抗戰之英
軍，人數甚衆，坦克車
，子彈六顆，後將砲
及搜出槍彈一併帶走
田灣海面搜查一約得

八對二種兄弟二人，
黃書（四種兄弟二人），
黃書（廿五兄弟二人），
因事爭
口角，兩人竟互相毆打，
兄兄傷頸部，後送入
醫院。（洋）

暫封鎖
房屋區域

社會局收容
及戒煙，亦有小號洋行
及戒煙。據軍方官兵稱

不日地後，即開始
指定的山嶺及田畝演習
，有出動戰戰機、野戰
等，同時在桂林附近
開演，當時盛一鵬親
臨，後在太坪上之
一處主要來往，設立
一檢查站，由英軍五六
名看守，作像在南洲
的演習，無線電車由京
京亦出來接護，受傷兵
士亦作出發護送，傷兵士
亦作出發護送，受傷兵士

劉雲紳定期
鋼琴演奏

華僑工商學院為
所設演習場，俾
學生實習研究，見
請廿三日晚八時啟
大飯店二樓舉行鋼
琴演奏，全部收
入撥充。查天小鋼
琴，在該演習場
演習，及女高唱

四種証件可以入境
執行尙無一定準則

[illegible]

能登岸者，亦有岸有上
達兩補証件之外，尚須
持有一九四七年以前在
港居留之証件，始許登
岸。客輪每一航次之搭客
件間密遞，惟因其赴
港日期而取，消其赴
港日期者，仍爲數甚
現距本年度之聖誕
假期者，仍爲數甚
多，故因利本

因此影響，滙豐客輪之乘客數目亦銳減。最近新嘉坡日內營業統計，由奧運來乘客，只得三十四名，分配於四艘客輪，每輪只得九十餘人，前此則為空空前未見之繁榮。

在羅省被扣貨物
據商表示：以前每
一噸而稅款，將必因
入稅數，迄仍有減耗

聖若瑟醫院內，杜
聖若瑟醫院內，杜

須繳物品稅

廠商出口促進會通告

輪自澳門抵港時，警方對來港男女旅客之檢查與統計，仍縝密異常，故得連客輪之來港旅客，亦一一查驗。現據示，則謂：「一、凡在客輪抵港後，始須驗稅，除已照章者外，其餘貨物均被羅省政府稅，如有充分理由，羅省政府或將已徵稅發還。惟何種理由方為有效，則並未指定。又美領事館已接到三藩市政府通告，要該

中，有幾事是出於其居間
件，而其被拒者，實陸某之
物主如能將該物贖回，三藩而轉運
者，三藩府將該物贖回，三藩而轉運
此僅十餘人之數。惟每
防被拒陸某亦不獲從
將或與三藩府保同驛款云云。香港人
如欲請求收回已繳稅款者，請函代運人
蜀省統稅局接洽云云。（詳見）

要求：①我們反對迫遷，要求港府立即撥款在原址建屋給我們居住；②我們要求在原地發給我們每人棉衣一件，棉被一張，衣服兩套，鞋一雙。

[illegible]

民的意見，迅速處理，並應由我們選派代表參加處理，那是最正當不過的。因為各縣書報處全體各界人
劉勳、張生等人同上。

[illegible]

僑領護照或加簽及海員護照 申請辦法公佈

【本報訊】外交部駐港辦事處，為便利僑胞及海員申請護照，特將申請辦法公佈如下：

一、申請人須知

（一）凡欲申請護照者，須向外交部駐港辦事處領取申請表，並繳納申請費。

（二）申請人須提供最近二吋半身照片二張，並由當地僑領或海員公會證明其身份。

（三）申請人須繳納護照費，並繳納印花稅。

（四）申請人須在指定時間內領取護照，逾期不予受理。

二、申請程序

（一）申請人須向外交部駐港辦事處領取申請表，並繳納申請費。

（二）申請人須提供最近二吋半身照片二張，並由當地僑領或海員公會證明其身份。

（三）申請人須繳納護照費，並繳納印花稅。

（四）申請人須在指定時間內領取護照，逾期不予受理。

連日風浪大 漁民少出海

【本報訊】連日風浪大，漁民少出海，漁獲亦少。據漁民反映，連日風浪大，出海者寥寥無幾，漁獲亦少。漁民表示，連日風浪大，出海者寥寥無幾，漁獲亦少。漁民表示，連日風浪大，出海者寥寥無幾，漁獲亦少。

失事 車禍

【本報訊】連日風浪大，漁民少出海，漁獲亦少。據漁民反映，連日風浪大，出海者寥寥無幾，漁獲亦少。漁民表示，連日風浪大，出海者寥寥無幾，漁獲亦少。

兩宗 之案

【本報訊】連日風浪大，漁民少出海，漁獲亦少。據漁民反映，連日風浪大，出海者寥寥無幾，漁獲亦少。漁民表示，連日風浪大，出海者寥寥無幾，漁獲亦少。

街坊婦女建託兒所

【本報訊】連日風浪大，漁民少出海，漁獲亦少。據漁民反映，連日風浪大，出海者寥寥無幾，漁獲亦少。漁民表示，連日風浪大，出海者寥寥無幾，漁獲亦少。

舉行狼狗義演

【本報訊】連日風浪大，漁民少出海，漁獲亦少。據漁民反映，連日風浪大，出海者寥寥無幾，漁獲亦少。漁民表示，連日風浪大，出海者寥寥無幾，漁獲亦少。

救濟災民

【本報訊】連日風浪大，漁民少出海，漁獲亦少。據漁民反映，連日風浪大，出海者寥寥無幾，漁獲亦少。漁民表示，連日風浪大，出海者寥寥無幾，漁獲亦少。

澳門又一場大火

【本報訊】連日風浪大，漁民少出海，漁獲亦少。據漁民反映，連日風浪大，出海者寥寥無幾，漁獲亦少。漁民表示，連日風浪大，出海者寥寥無幾，漁獲亦少。

足球場棚座被焚

【本報訊】連日風浪大，漁民少出海，漁獲亦少。據漁民反映，連日風浪大，出海者寥寥無幾，漁獲亦少。漁民表示，連日風浪大，出海者寥寥無幾，漁獲亦少。

新界禁區

【本報訊】連日風浪大，漁民少出海，漁獲亦少。據漁民反映，連日風浪大，出海者寥寥無幾，漁獲亦少。漁民表示，連日風浪大，出海者寥寥無幾，漁獲亦少。

一房東控租客 取回房間得直

【本報訊】一房東控租客，取回房間得直。據悉，該房東因租客拖欠租金，遂向法院申請強制執行，取回房間。法院裁定，房東勝訴，租客須立即搬遷。

歐美貨運減退

【本報訊】歐美貨運減退，影響海運。據悉，受歐美經濟不景氣影響，歐美貨運量大幅減少，導致海運業生意清淡。

警務處通告

【本報訊】警務處通告，嚴禁賭博。據悉，警務處為嚴厲打擊賭博活動，特發出通告，嚴禁市民參與任何形式的賭博活動，違者將嚴懲不貸。

香港警務處通告

【本報訊】香港警務處通告，嚴禁賭博。據悉，警務處為嚴厲打擊賭博活動，特發出通告，嚴禁市民參與任何形式的賭博活動，違者將嚴懲不貸。

警務處通告

【本報訊】警務處通告，嚴禁賭博。據悉，警務處為嚴厲打擊賭博活動，特發出通告，嚴禁市民參與任何形式的賭博活動，違者將嚴懲不貸。

警務處通告

【本報訊】警務處通告，嚴禁賭博。據悉，警務處為嚴厲打擊賭博活動，特發出通告，嚴禁市民參與任何形式的賭博活動，違者將嚴懲不貸。

警務處通告

【本報訊】警務處通告，嚴禁賭博。據悉，警務處為嚴厲打擊賭博活動，特發出通告，嚴禁市民參與任何形式的賭博活動，違者將嚴懲不貸。

警務處通告

【本報訊】警務處通告，嚴禁賭博。據悉，警務處為嚴厲打擊賭博活動，特發出通告，嚴禁市民參與任何形式的賭博活動，違者將嚴懲不貸。

警務處通告

【本報訊】警務處通告，嚴禁賭博。據悉，警務處為嚴厲打擊賭博活動，特發出通告，嚴禁市民參與任何形式的賭博活動，違者將嚴懲不貸。

COSSOR

英國歌聲無線電廠
「雷達」創造後又一偉大貢獻。
五燈長短波機
收音及自動換片
自動調節旋轉轉律
10寸片適用
7寸片適用
三種大各九港
售發有均

露華濃

鏡子唇膏
長形、短形
鏡子與唇膏 合而為一
最稱便利
各色唇膏 用元可配
更切實際
另有各式 聖誕套庄

七海魚肝油

此天然新產「七海」純淨
魚肝油，含有最豐富之維他命
品，能助長生肌，恢復健康，
七海魚肝油，能助長生肌，恢復健康，
不碍消化。

七海魚肝油

此天然新產「七海」純淨
魚肝油，含有最豐富之維他命
品，能助長生肌，恢復健康，
七海魚肝油，能助長生肌，恢復健康，
不碍消化。

COSSOR

英國歌聲無線電廠
「雷達」創造後又一偉大貢獻。
五燈長短波機
收音及自動換片
自動調節旋轉轉律
10寸片適用
7寸片適用
三種大各九港
售發有均

露華濃

鏡子唇膏
長形、短形
鏡子與唇膏 合而為一
最稱便利
各色唇膏 用元可配
更切實際
另有各式 聖誕套庄

七海魚肝油

此天然新產「七海」純淨
魚肝油，含有最豐富之維他命
品，能助長生肌，恢復健康，
七海魚肝油，能助長生肌，恢復健康，
不碍消化。

七海魚肝油

此天然新產「七海」純淨
魚肝油，含有最豐富之維他命
品，能助長生肌，恢復健康，
七海魚肝油，能助長生肌，恢復健康，
不碍消化。

祖路易昨抵港

今轉非返美

謝絕一切應酬及作表演

出現街頭大受拳迷包圍

【本報訊】祖路易（Roy Rogers）於昨日下午三時由美飛抵香港，隨即由美商派車接往其寓所。祖路易在港期間，謝絕一切應酬及作表演，並出現街頭大受拳迷包圍。祖路易在港期間，曾於昨日下午四時，在德輔道中，與一隊拳迷相遇。祖路易見狀，隨即轉身欲走，但被拳迷攔住，並要求與祖路易合照。祖路易見狀，隨即轉身欲走，但被拳迷攔住，並要求與祖路易合照。祖路易見狀，隨即轉身欲走，但被拳迷攔住，並要求與祖路易合照。

壹比壹 昨日中華 逼和傑志

【本報訊】昨日中華隊與傑志隊在九龍灣足球場進行比賽。中華隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗傑志隊。中華隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗傑志隊。中華隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗傑志隊。

雪佛蘭隊分賬辦法 石振達有解釋

【本報訊】雪佛蘭隊分賬辦法，石振達有解釋。石振達表示，雪佛蘭隊分賬辦法，是為了保障球員的利益，並提高球隊的競爭力。石振達表示，雪佛蘭隊分賬辦法，是為了保障球員的利益，並提高球隊的競爭力。石振達表示，雪佛蘭隊分賬辦法，是為了保障球員的利益，並提高球隊的競爭力。

華協征澳陣容 足聯今晚選

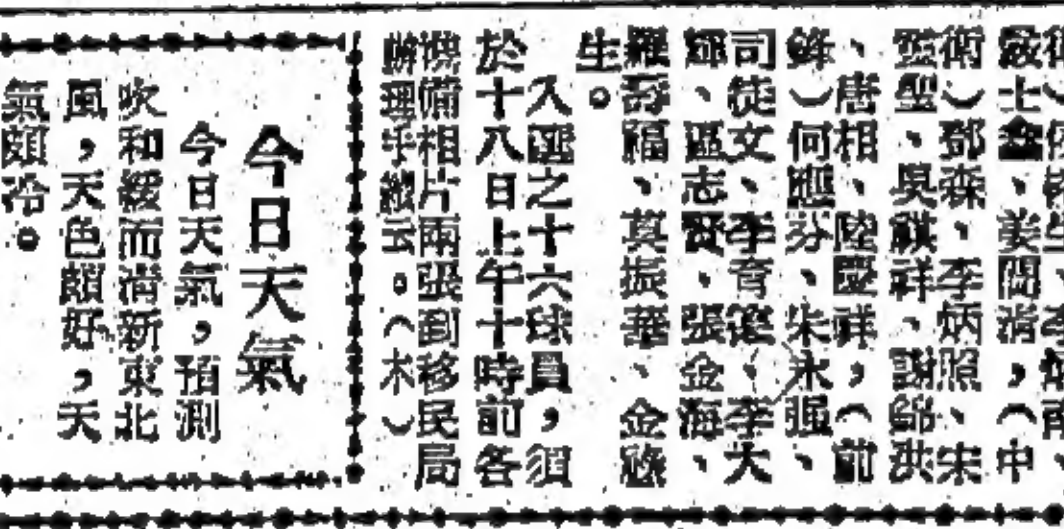
【本報訊】華協征澳陣容，足聯今晚選。華協征澳陣容，足聯今晚選。華協征澳陣容，足聯今晚選。華協征澳陣容，足聯今晚選。華協征澳陣容，足聯今晚選。

東方哀兵奮戰 星島先敗後勝

【本報訊】東方隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗星島隊。東方隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗星島隊。東方隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗星島隊。

教練表示返美後 將向華爾葛挑戰

【本報訊】教練表示返美後，將向華爾葛挑戰。教練表示，返美後，將向華爾葛挑戰。教練表示，返美後，將向華爾葛挑戰。教練表示，返美後，將向華爾葛挑戰。



明說片圖

芝萬宜芝巴德 兩輪改明日到

【本報訊】芝萬宜芝巴德（Zippin Zippin）兩輪車，原定於今日到港，但由於船務公司調整，現已改於明日到港。芝萬宜芝巴德（Zippin Zippin）兩輪車，原定於今日到港，但由於船務公司調整，現已改於明日到港。

巨郵輪歌賦 本月二十開返英倫

【本報訊】巨郵輪歌賦（Titanic），將於本月二十日開返英倫。巨郵輪歌賦（Titanic），將於本月二十日開返英倫。巨郵輪歌賦（Titanic），將於本月二十日開返英倫。

大立實業 開辦日本 農產貿易

【本報訊】大立實業公司，將於近日開辦日本農產貿易。大立實業公司，將於近日開辦日本農產貿易。大立實業公司，將於近日開辦日本農產貿易。

香港貨運船 昨一貨輪開

【本報訊】香港貨運船，昨日有一貨輪開往日本。香港貨運船，昨日有一貨輪開往日本。香港貨運船，昨日有一貨輪開往日本。

輪船停泊處

【本報訊】輪船停泊處，將於近日進行調整。輪船停泊處，將於近日進行調整。輪船停泊處，將於近日進行調整。

入口輪船預告

船名	公司	由何處來	日期
SOMALI	太古	倫敦	十八
TRADE WIND	太古	倫敦	十八
HANYANG	太古	倫敦	十八
TIBADAK	太古	倫敦	十八
PERSEUS	太古	倫敦	十八
ANNA MSK	太古	倫敦	十八
TALLEYRAND	太古	倫敦	十八
PRES. WILSON	太古	倫敦	十八
ESANG	太古	倫敦	十八
FENGHENG	太古	倫敦	十八
SINGAPORE	太古	倫敦	十八
AGATEK	太古	倫敦	十八
BEINVOICH	太古	倫敦	十八
SHENKING	太古	倫敦	十八
SIRDHANA	太古	倫敦	十八
SANGOLA	太古	倫敦	十八
CHINA TRANS	太古	倫敦	十八
TITANIA	太古	倫敦	十八
SUNNYVILLE	太古	倫敦	十八
GRETE MSK	太古	倫敦	十八
SOOCHOW	太古	倫敦	十八
BALAYA	太古	倫敦	十八
BATAAN	太古	倫敦	十八
PIONEER TIDE	太古	倫敦	十八

出口輪船預告

船名	公司	往何處	日期
LISHOLT	太古	倫敦	十八
AGAMENON	太古	倫敦	十八
HOI HOU	太古	倫敦	十八
ELSBETH	太古	倫敦	十八
TALLEYRAND	太古	倫敦	十八
PRES. WILSON	太古	倫敦	十八
TRADE WIND	太古	倫敦	十八
WINGSANG	太古	倫敦	十八
SHANSHI	太古	倫敦	十八
FENGHENG	太古	倫敦	十八
DENBIGHSHIRE	太古	倫敦	十八
SINGAPORE	太古	倫敦	十八
CORFU	太古	倫敦	十八
WANG	太古	倫敦	十八
ESANG	太古	倫敦	十八
BIR HAKEM	太古	倫敦	十八
THIWANG	太古	倫敦	十八
ANNA MSK	太古	倫敦	十八
Eastern Pearl	太古	倫敦	十八
CHINA TRANS	太古	倫敦	十八
HANYANG	太古	倫敦	十八
HERMELIN	太古	倫敦	十八
TITANIA	太古	倫敦	十八
SHENKING	太古	倫敦	十八
HELLOS	太古	倫敦	十八
TARN	太古	倫敦	十八

今日出入口輪船

船名	公司	由何處來	往何處	時間
CORFU	太古	倫敦	倫敦	上午八時
AGAMENON	太古	倫敦	倫敦	上午八時
LISHOLT	太古	倫敦	倫敦	上午八時
WINGSANG	太古	倫敦	倫敦	上午八時
HEWSANG	太古	倫敦	倫敦	上午八時
DENBIGHSHIRE	太古	倫敦	倫敦	上午八時
FENGHENG	太古	倫敦	倫敦	上午八時
SHANSHI	太古	倫敦	倫敦	上午八時
ELSBETH	太古	倫敦	倫敦	上午八時
TASMAN	太古	倫敦	倫敦	上午八時
LENEVERETT	太古	倫敦	倫敦	上午八時
BINTANG	太古	倫敦	倫敦	上午八時

廣九車時刻

由何處來	往何處	時間
由香港來	往廣州	上午八時
由廣州來	往香港	上午八時

輪船停泊處

船名	公司	停泊處
MARION	太古	太古碼頭
ADELANTO	太古	太古碼頭
CAROLINE MOLLER	太古	太古碼頭
WYVERN	太古	太古碼頭
HORSEPOWER	太古	太古碼頭
AELUS	太古	太古碼頭
EASTWAY	太古	太古碼頭
BURSA	太古	太古碼頭
KAM SING	太古	太古碼頭
EASTERN TRADER	太古	太古碼頭
EVERAGARA	太古	太古碼頭
TRANQUEBAR	太古	太古碼頭
SHUN LEE	太古	太古碼頭
YUNNAN	太古	太古碼頭
TARN	太古	太古碼頭
TALABOT	太古	太古碼頭
AGAPENOR	太古	太古碼頭
BIR HAKEM	太古	太古碼頭
HAI MENG	太古	太古碼頭
JULIANA	太古	太古碼頭
FOOCHOW	太古	太古碼頭

輪船停泊處

船名	公司	停泊處
MARION	太古	太古碼頭
ADELANTO	太古	太古碼頭
CAROLINE MOLLER	太古	太古碼頭
WYVERN	太古	太古碼頭
HORSEPOWER	太古	太古碼頭
AELUS	太古	太古碼頭
EASTWAY	太古	太古碼頭
BURSA	太古	太古碼頭
KAM SING	太古	太古碼頭
EASTERN TRADER	太古	太古碼頭
EVERAGARA	太古	太古碼頭
TRANQUEBAR	太古	太古碼頭
SHUN LEE	太古	太古碼頭
YUNNAN	太古	太古碼頭
TARN	太古	太古碼頭
TALABOT	太古	太古碼頭
AGAPENOR	太古	太古碼頭
BIR HAKEM	太古	太古碼頭
HAI MENG	太古	太古碼頭
JULIANA	太古	太古碼頭
FOOCHOW	太古	太古碼頭

輪船停泊處

船名	公司	停泊處
MARION	太古	太古碼頭
ADELANTO	太古	太古碼頭
CAROLINE MOLLER	太古	太古碼頭
WYVERN	太古	太古碼頭
HORSEPOWER	太古	太古碼頭
AELUS	太古	太古碼頭
EASTWAY	太古	太古碼頭
BURSA	太古	太古碼頭
KAM SING	太古	太古碼頭
EASTERN TRADER	太古	太古碼頭
EVERAGARA	太古	太古碼頭
TRANQUEBAR	太古	太古碼頭
SHUN LEE	太古	太古碼頭
YUNNAN	太古	太古碼頭
TARN	太古	太古碼頭
TALABOT	太古	太古碼頭
AGAPENOR	太古	太古碼頭
BIR HAKEM	太古	太古碼頭
HAI MENG	太古	太古碼頭
JULIANA	太古	太古碼頭
FOOCHOW	太古	太古碼頭

輪船停泊處

船名	公司	停泊處
MARION	太古	太古碼頭
ADELANTO	太古	太古碼頭
CAROLINE MOLLER	太古	太古碼頭
WYVERN	太古	太古碼頭
HORSEPOWER	太古	太古碼頭
AELUS	太古	太古碼頭
EASTWAY	太古	太古碼頭
BURSA	太古	太古碼頭
KAM SING	太古	太古碼頭
EASTERN TRADER	太古	太古碼頭
EVERAGARA	太古	太古碼頭
TRANQUEBAR	太古	太古碼頭
SHUN LEE	太古	太古碼頭
YUNNAN	太古	太古碼頭
TARN	太古	太古碼頭
TALABOT	太古	太古碼頭
AGAPENOR	太古	太古碼頭
BIR HAKEM	太古	太古碼頭
HAI MENG	太古	太古碼頭
JULIANA	太古	太古碼頭
FOOCHOW	太古	太古碼頭

香港工商日報

本報每日航空運台

本報每日航空運台，為方便讀者訂閱，特設航空運台。本報每日航空運台，為方便讀者訂閱，特設航空運台。

台灣省讀者注意

本報每日航空運台，為方便讀者訂閱，特設航空運台。本報每日航空運台，為方便讀者訂閱，特設航空運台。

力潔鞋膏

力潔鞋膏，為保護鞋子，特設力潔鞋膏。力潔鞋膏，為保護鞋子，特設力潔鞋膏。

多利洋行

多利洋行，為方便讀者訂閱，特設多利洋行。多利洋行，為方便讀者訂閱，特設多利洋行。